

Soo dhawaada magan gelayoodon

(Helferkreis Asyl Worms) waa orgaanisayshan aan dawli ahayn ka kooban jarmal iyo dad aan jarmal ahayn oo waciya dadka Magangelyo doonka ah ee magalada Worms, waxaan ku shaqayna si Toborac ah lacag la'aan ah Waxaan u taaganahay xuquuqda dadka magangelo Doonka ah iyo xaaladooda nolaaleed. Waxaan Bixinaa tababar luuqadeed, talooyin, iyo isku Xidhka Qoxoontiga aduunka oo dhan. Arbaca kasta 17ka saac ilaa 19ka saac: Waa lacag la'aan latalinta koobaad ee Magangelyo iyo xaqa daganaansho waxaana Nala qabanaya hawsha sharci yaqaano ana Looyaro kaffee internationalka. Waxa jirta iyana 14 malamood koorso artiiste aad barankarto Sida wax loo sawiro. Arbaca kasta 18ka saac Sophienstift, Römerstraße 18-22. Khamiista saddexaad ee bilkasta waxaan leenahay Kulan 19ka saac. Waxaan kaa cawinayna qoxoontiga iyo waliba arimahaaga shakhsiga ah. Sida xafiisyada dawlada. Ama dhakhtarka oo kale ama looyarada. Waxaan difaacayna magalyo doonka duldunka haysta. Ka cusub iyo waliba kuwa dhibaatudu ka haysato lagacaha Lasiyo qoxoontiga. Barasho xirfadeed. shaqooyinka iyo waliba Mustafirinta. Waxaan diyaarina doodo ama mawduucyo ku saabsan Siyaasada qoxoontiga ee midawga yurub iyo jarmalka sido kale cunsuriyada Waxaan ku wareegsan nahay miiska magangelyo doonka Worms. Waxaan wada shaqayna „Expertenforum Asyl Worms“, „AK Asyl und Migration“, „AK Rheinland-Pfalz“, „Pro Asyl“ iyo dadka sida bilaashka ah u caawiya qoxoontiga.

Qofkasta oo raba / doonaya inuu caawiyo qoxoontiga waan soo dhawaynayna

Nützliche Adressen in Worms

Café International
Caritas Zentrum
Kriemhildenstr. 6

- 🏠 Klinikum
Gabriel-von-Seidel-Str. 81
- 🏠 Hochstift
Willy-Brandt-Ring 13
- 🏠 Tagesklinik
Maximilianstrasse 10
- 🏠 conMedico
Ärztelhaus
Von-Steuben-Str.17
- 🏠 Gleis 7 (Caritas)
Psychosoziales Zentrum
Renzstr. 3

Jobcenter
Schönauer Str.2

Agentur für Arbeit
Liebenauer Str. 15

IBLA Schule
Prinz-Carl-Anlage 3

CJD-Schule
Prinz-Carl-Anlage 3

Volkshochschule
Schönauer Str.2 und
Willy-Brandt-Ring 5

Stadtbibliothek
Marktplatz 10

Wohnungsamt,
Sozialamt
Marktplatz 2

Ausländerbehörde,
Bürgerservicebüro
Adenauerring 1

Wohnungsbau GmbH
Von-Steuben-Str.15

Jugendamt
Schönauerstr. 2

Gesundheitsamt
Korngasse 2

Diakonisches Werk
Seminariumsgasse 4

DRK
Kleiderkammer
Hagenstr. 52

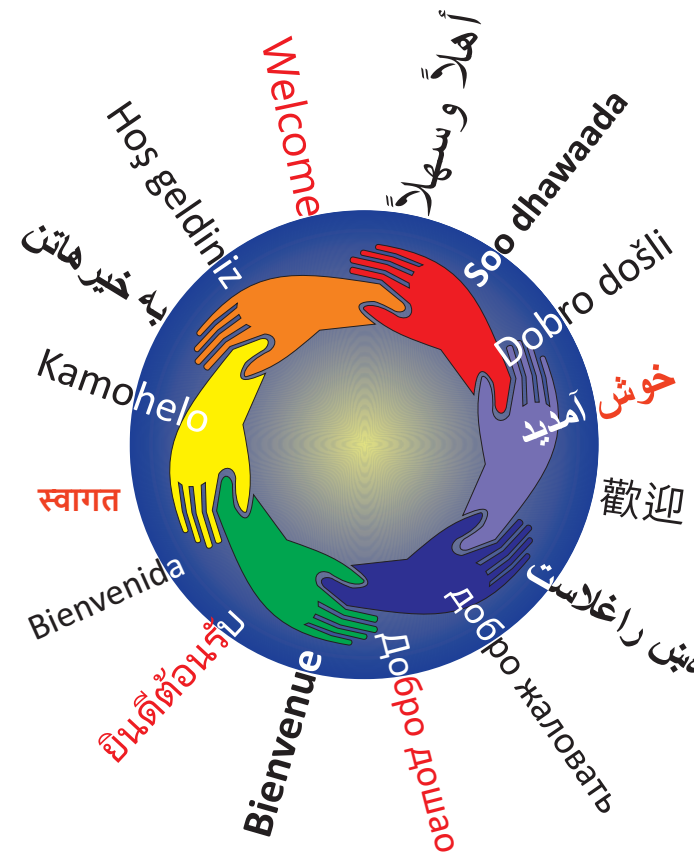
Caritas
Sozialkaufhaus
Am Wolfsgraben 8

Wormser Tafel
Wallstrasse 2

Amtsgericht
Hardtgasse 6

Polizei
Hagenstrasse 5

Willkommen!



Helferkreis Asyl Worms

Café International
Kriemhildenstraße 6, 67547 Worms

Treffen: montags 16:00 -19:00 Uhr
donnerstags 16:00 -19:00 Uhr
Rechtsberatung: mittwochs 17:00 -19:00 Uhr

asylworms@gmail.com
www.asylworms.de
www.facebook.com/asylworms

Gefördert durch das Ministerium für Familie, Frauen,
Jugend, Integration und Verbraucherschutz.

Spendenkonto: RegVerw Rheinhessen: DE48 5206 0410 0004 1001 07
Haushaltsstelle: 6525.00.0300.03.6790, Stichwort: "Cafe International"

Willkommenskultur konkret!

Im „Helferkreis Asyl Worms“, einer Nicht-Regierungs-Organisation, arbeiten freiwillig und unbezahlt deutsche und nichtdeutsche Menschen zusammen. Wir treten für das Recht auf Asyl, für ein menschenwürdiges Leben der Flüchtlinge ein. Wir bieten Sprachtraining, Beratung, lockeres Beisammensein mit Flüchtlingen aus aller Welt. Mittwochs von 17 Uhr bis 19 Uhr: kostenfreie Erstberatung zu „Asyl-und Aufenthaltsrecht“- in Kooperation mit Rechtsanwälten im Café International. 14-tägig mittwochs, 18:00 Uhr: Malkurse für Flüchtlinge im Sophienstift, Römerstr. 18-22. Jeden dritten Donnerstag im Monat um 19:00 Uhr findet unser internes Treffen im Café International statt. Wir helfen Flüchtlingen auch individuell: Wir begleiten sie zu Behörden, Ärzten und Rechtsanwälten. Wir unterstützen geduldete und asylsuchende Flüchtlinge z.B.: bei Konflikten um Leistungen nach dem Asylbewerber-Leistungsgesetz, bei Problemen beim Zugang zu Ausbildung und Arbeit und bei drohender Abschiebung. In öffentlichen Diskussionen, Ausstellungen und Festen thematisieren wir Fragen nach Fluchtursachen, nach der europäischen und bundesdeutschen Asylpolitik oder nach rassistischer Hetze gegen Flüchtlinge. Wir sind beim „Runden Tisch Asyl Worms“, im „Expertenforum Asyl Worms“, beim Wormser „AK Asyl und Migration“ vertreten und kooperieren überregional mit dem „AK Asyl Rheinland-Pfalz“, Pro Asyl und mit ehrenamtlichen Flüchtlingsinitiativen.

Jeder, der Flüchtlinge aktiv unterstützen will, ist herzlich willkommen!



Welcome Refugees!

The "Helferkreis Asyl Worms" (asylum help group Worms) is a non-governmental organisation of German and foreign helpers and supporters of asylum seekers in Worms, operating on a voluntary, no pay basis. We support the rights of refugees to asylum and dignified living conditions. We offer language training, help and support and informal get-togethers. Wednesdays from 5pm to 7pm at Café International: free initial counseling about right of residence and asylum in cooperation with lawyers. Every second wednesday at 6pm at Sophienstift (Römerstraße 18-22): painting courses for refugees. Our monthly internal meeting at Café International is on the 3rd thursday of each month, at 7pm. We also offer individual help: we will accompany you to appointments with the authorities, doctors and lawyers.

أهلاً وسهلاً باللاجئين

فريق المساعدين والمدعين للاجئين في مدينة وُرمز (Helferkreis Asyl Worms) هي منظمة غير حكومية يعمل بها جنباً إلى جنب ألمان وغير ألمان على أساس تطوعي كامل وبدون أجر. نحن نؤيد حق اللاجئين في الحصول على تقدم للاجئين من اللجوء السياسي وحققهم في أوضاع معيشية كريمة وجيدة مختلف أنحاء العالم حلقات تمرين في اللغة والإستشارات أو مجرد لقاءات غير متكلفة، ونقدم علاوة على ذلك الأتي إستشارة أولى مجانية حول موضوع حق اللجوء السياسي والإقامة، وذلك بالتعاون مع محامين

الموعد: كل أربعاء من الساعة الخامسة وحتى الساعة مساءً في قهوة تقدم للاجئين كذلك دورات لتعلم الرسم إنترناتسيونال

الموعد: كل ثاني أسبوع في يوم أربعاء الساعة السادسة مساءً

العنوان: Sophienstift, Römerstraße 18-22

لقاءات عامة في قهوة إنترناتسيونال

الموعد: كل ثالث خميس في الشهر في الساعة السابعة مساءً

فضلاً عن ذلك نقدم مساعدات فردية، حيث يمكننا الذهاب برفقتكم إلى السلطات الحكومية والأطباء والمحامين

ندعم أيضاً على سبيل المثال ذوي تصاريح الإقامة المؤقتة وطالبي حق اللجوء السياسي في مواجهة مشاكل الحصول على الدعم المادي ضمن إطار قانون المساعدات المادية لطالبي اللجوء، أو لمواجهة مشاكل الحصول على مكان تدريب أو عمل أو في حالة التهديد بالترحيل. ننظم أيضاً من خلال جلسات عامة ومعارض ومهرجانات مناقشات حول أسباب الهجرة وحول سياسة اللجوء في أوروبا والإتحاد الألماني وحول الحملات العنصرية ضد اللاجئين

أعضاؤنا يشاركون في التجمعات الآتية: المائدة المستديرة للجوء في ورمز، منتدى خبراء اللجوء في ورمز، وتعاون على الصعيد الوطني مع حلقة عمل اللجوء في إقليم راينلاند-بفالس، مع برو-أسيل ومع المبادرات التطوعية لمساندة للاجئين

نرحب كثيراً بكل من يرغب في تقديم الدعم الفعّال للاجئين

خوش آمد گویی همراه با عمل

گروه کمک و پشتیبانی پناجویان در شهر ورمز که از افراد آلمانی و خارجی تشکیل شده است کمکهای خود را بطور غیر انتفاعی در اختیار پناجویان میگذارد این گروه درس زبان آلمانی، مشاوره حقوقی و گرد هماییهای دوستانه به پناجویان از همه کشورها ارائه میدهد مشاوره اول مجانی با وکیل در مورد پناهندگی و اجازه اقامت در کافه اینترناسیونال

هر چهارده روز چهارشنبه ها از ساعت ۱۷ تا ساعت ۱۹ کلاس نقاشی برای Sophienstift, Römerstrasse 18-22 پناجویان در گرد همایی مددکاران در کافه اینترنشنال در سومین پنجشنبه هر ماه کمکهای ما تشکیل میشود از کمکهای شخصی، همراهی در ادارات و پزشکی و مشاوره با وکیل. ما به پناجویانی که احتیاج به کمکهای قانونی برای گرفتن حق و حقوق مالی خود را دارند کمک نموده و در حد امکان مشکلات آنان را بر طرف مینمائیم. همینگونه ما برای پیدا کردن کار و محل آموزش و کمکهای دیگر بخصوص اگر اخراج پناجویان در پیش باشد راهنمایی لازم را مینمائیم. ما در بحثهای عمومی، نمایشگاهها و جشنها شرکت کرده، دلایل پناهندگی مسائل پناجویان، اشکالات قوانین آلمان و اروپا و تجاوزات نژادی به پناجویان را مطرح میکنیم

ما با گروههایی مانند "میز گرد پناجویان"، "متخصصین پناهندگی"، "گروه پناجویی و مهاجرت" در ورمز همکاری کرده و با گروههای دیگر در این استان مانند "گروه موافقین پناهندگی" و سایر مددکاران غیر انتفاعی در تماس و تبادل افکار میباشیم

از صمیم قلب از کسانی که مایل به همکاری و کمک به پناجویان هستند دعوت میشود

We offer, for example, support for tolerated refugees and asylum seekers with problems concerning benefits and payments under the asylum laws, access to training and work and impending deportation. We organize public debates on subjects such as the causes for migration, the European and German policies on asylum or on racist anti-refugee campaigns. We are represented in the "Runder Tisch Asyl Worms" (round table for asylum in Worms), in the "Expertenforum Asyl Worms" (experts' forum for asylum in Worms), "AK Asyl und Migration" (working group asylum and migration) and cooperate with the "AK Asyl Rheinland-Pfalz" (working group for asylum Rhineland-Palatinate), with "Pro Asyl" and unsalaried refugees' initiatives.

Anyone, who wants to support refugees actively, is welcome to participate!